

În temeiul Deciziei primului-ministru nr.249/2005 privind numirea președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații,

În temeiul dispozițiilor art.36 alin.(1) și (2) și ale art.38 alin.(1), (3) și (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicațiilor, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr.591/2002, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale art.23 alin.(2) din Decizia președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații nr.1331/2003 privind stabilirea procedurii de soluționare a litigiilor ce intră în competența Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații,

## **PREȘEDINTELE AUTORITĂȚII NAȚIONALE DE REGLEMENTARE ÎN COMUNICAȚII**

emite prezenta:

### **DECIZIE PRIVIND SOLUȚIONAREA LITIGIULUI DINTRE S.C. INTERSAT S.R.L. ȘI S.C. RCS & RDS S.A.**

#### **I. Introducere**

##### **A. Sesizarea reclamantei**

La data de 22 noiembrie 2005, reclamanta S.C. Intersat S.R.L. (denumită în continuare *Intersat*), cu sediul în Constanța, Str. Vasile Alecsandri nr.6A, jud. Constanța, a introdus la Autoritatea Națională de Reglementare în Comunicații (denumită în continuare *ANRC*), în temeiul dispozițiilor art.36 alin.(1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicațiilor, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr.591/2002, cu modificările și completările ulterioare, și ale art.1 alin.(2) din Decizia președintelui *ANRC* nr.1331/2003 privind stabilirea procedurii de soluționare a litigiilor ce intră în competența *ANRC*, o sesizare împotriva pârâtei S.C. RCS & RDS S.A. (denumită în continuare *RCS & RDS*), cu sediul în București, Str. Dr. N. Staicovici nr.73-75, et.2, sector 5, solicitând prin aceasta obligarea pârâtei la negocierea și încheierea unui acord de interconectare. Sesizarea a fost înregistrată la *ANRC* cu nr.29797/22.11.2005.

Pentru soluționarea sesizării sale, reclamanta a ales procedura de mediere.

## **B. Desfășurarea procedurii în fața ANRC**

În temeiul dispozițiilor art.7 alin.(1) din Decizia președintelui ANRC nr.1331/2003, președintele ANRC, prin Decizia nr.1500/2005, a numit comisia responsabilă cu soluționarea litigiului dintre *Intersat* și *RCS & RDS* (denumită în continuare *Comisia*), formată din următoarele persoane:

- domnul Sebastian Popovici, șef serviciu Litigii, Direcția Juridică, în calitate de președinte;
- domnul Florin-Adrian Dragomir, șef serviciu Reglementări Tehnice Comunicații Electronice, Direcția Reglementare Tehnică a Pieței, în calitate de membru;
- domnul Cosmin-Gabriel Stanciu, expert, Serviciul Acces și Interconectare, Direcția Reglementare Economică a Pieței, în calitate de membru.

În temeiul dispozițiilor art.8 alin.(3) din Decizia președintelui ANRC nr.1331/2003, părțile au fost invitate la data de 15 decembrie 2005 la sediul central al ANRC din B-dul Libertății nr.14, sector 5, București. Dezbaterile din cadrul ședinței din data de 15 decembrie 2005 au fost consemnate în procesul-verbal înregistrat la ANRC cu nr.6946/19.12.2005.

Având în vedere că părțile nu au ajuns la o înțelegere în termenul de 30 de zile prevăzut de dispozițiile art.15 alin.(1) din Decizia președintelui ANRC nr.1331/2003, *Comisia* a stabilit o nouă întâlnire pentru data de 9 februarie 2006, litigiul urmând a fi soluționat prin intermediul procedurii contencioase. De asemenea, prin adresa înregistrată la ANRC cu nr.6/200186/24.01.2006, *Comisia* a solicitat părâtei să depună, până la data de 1 februarie 2006, răspunsul său la sesizarea *Intersat*.

În cadrul întâlnirii din data de 9 februarie 2006, *RCS & RDS* și-a prezentat punctul de vedere cu privire la sesizarea reclamantei. Dezbaterile din cadrul ședinței din data de 9 februarie 2006 au fost consemnate în procesul-verbal înregistrat la ANRC cu nr.6/202238/16.02.2006.

În temeiul dispozițiilor art.18 din Decizia președintelui ANRC nr.1331/2003, părțile au fost invitate la data de 23 februarie 2006 la sediul central al ANRC pentru a-și expune punctele de vedere asupra litigiului. Dezbaterile din cadrul ședinței din data de 23 februarie 2006 au fost consemnate în procesul-verbal înregistrat la ANRC cu nr.6/306073/06.03.2006. Pentru a da posibilitatea părâtei să depună concluzii scrise, *Comisia*, în temeiul dispozițiilor art.146 din Codul de procedură civilă, a amânat pronunțarea pentru data de 2 martie 2006. Având nevoie de timp pentru a delibera, *Comisia*, în temeiul dispozițiilor art.260 alin.(1) din Codul de procedură civilă, a amânat din nou pronunțarea pentru data de 16 martie 2006. Prin adresa înregistrată la ANRC cu nr.6/306075/06.03.2006, *RCS & RDS* a depus concluzii scrise.

La datele de 17 și 22 martie 2006, în temeiul dispozițiilor art.20 din Decizia președintelui ANRC nr.1331/2003, *Comisia* a comunicat părâtei, respectiv reclamantei, soluția preliminară privind litigiul dintre *Intersat* și *RCS & RDS*, împreună cu măsurile propuse în vederea soluționării litigiului.

Având în vedere cererea *RCS & RDS* de reanalizare a soluției preliminare, înregistrată la ANRC cu nr.6/203133/03.04.2006, în temeiul dispozițiilor art.22 alin.(1) din Decizia președintelui ANRC nr.1331/2003, *Comisia* a convocat părțile pentru a-și expune punctele de vedere la data de 19 aprilie 2006. Dezbaterile din cadrul ședinței din data de 19 aprilie 2006 au fost consemnate în procesul-verbal înregistrat la ANRC cu nr.6/204319/27.04.2006. În urma acestei ședințe, *Comisia* a considerat procedura finalizată.

Având în vedere natura acestui litigiu, pentru o analiză temeinică a documentelor aflate la dosar, a susținerilor părților și a dispozițiilor legale aplicabile, prin deciziile președintelui ANRC nr.159/2006 și nr.211/2006, termenul de soluționare a fost prelungit succesiv până la datele de 31 mai 2006 și, respectiv, 15 septembrie 2006.

La data de 10 iulie 2006, în temeiul dispozițiilor art.23 alin.(1) din Decizia președintelui ANRC nr.1331/2003, *Comisia* a prezentat președintelui ANRC raportul conținând propunerile de soluționare a litigiului dintre *Intersat* și *RCS & RDS*.

## **II. Susținerile părților**

### **A. Susținerile reclamantei**

În susținerea cererii sale, reclamanta a arătat că, în prezent, abonații serviciilor de telefonie oferite de *Intersat* și *RCS & RDS* nu au posibilitatea de a comunica între ei și, în urma mai multor sesizări ale abonaților în legătură cu acest aspect, *Intersat* a inițiat o corespondență cu pârâta în vederea negocierii și încheierii unui acord de interconectare. Astfel, în luna martie 2005, reclamanta a luat legătura cu un reprezentant al *RCS & RDS*, solicitând inițierea negocierii unui acord de interconectare cu acest furnizor. Estimând un trafic inițial redus între cele două rețele, reclamanta a propus negocierea unui acord de interconectare indirectă, prin intermediul serviciului de interconectare în vederea tranzitului comutat oferit de S.C. Romtelecom S.A. (denumită în continuare *Romtelecom*), apreciind că tariful acestui serviciu (dublu tranzit) este rezonabil pentru volumul de trafic estimat dintre cele două rețele.

*Intersat* a afirmat că, la îndrumarea reprezentantului *RCS & RDS*, a înaintat o adresă în același sens și conducerii executive a *RCS & RDS*, rămasă însă fără niciun răspuns. Deși reclamanta a revenit cu o nouă adresă, pârâta nu a dat curs nici de această dată propunerii de negociere a unui acord de interconectare.

În continuare, reclamanta a mai apreciat că, în momentul de față, ambii furnizori suferă un prejudiciu de imagine deoarece utilizatorii lor sunt privați de posibilitatea de a comunica între ei. De asemenea, reclamanta a precizat că dispune de capacitățile tehnice necesare pentru realizarea interconectării cu *RCS & RDS*, arătând că, în prezent, rețeaua sa este interconectată în condiții optime cu rețelele operate de alți furnizori de rețele și servicii de telefonie fixă și mobilă.

În ceea ce privește negocierile purtate ulterior sesizării ANRC, *Intersat* a precizat că aspectele asupra cărora părțile nu au convenit privesc soluția tehnică de interconectare și tarifele pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în cele două rețele. Reclamanta a arătat că soluția tehnică propusă de pârâtă, și anume interconectarea directă prin intermediul unui circuit de interconectare între centrala *Intersat* din Constanța și centrala *RCS & RDS* din București, ar presupune costuri considerabile și nejustificate în acest moment, fiind dispusă să accepte această soluție doar dacă aceste costuri ar fi suportate integral de către pârâtă. Pe de altă parte, în opinia reclamantei, soluția interconectării indirecte prin dublu tranzit nu implică resurse tehnice suplimentare pentru niciuna dintre părți, rețelele acestora fiind deja interconectate cu rețeaua operată de *Romtelecom*. De asemenea, *Intersat* și-a manifestat

disponibilitatea în ceea ce privește introducerea în cuprinsul acordului de interconectare a unei clauze care să reglementeze soluția interconectării directe în cazul în care traficul dintre cele două rețele ar depăși o valoare lunară determinată.

În ceea ce privește tarifele pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor, reclamanta a afirmat că, pe de o parte, nu se justifică diferențierea acestor tarife în funcție de rețeaua în care se termină apelurile, nefiind respectat principiul reciprocității, iar, pe de altă parte, tariful de 4 Eurocenți/minut propus de pârâtă pentru apelurile originare din rețeaua *Intersat* și terminate în rețeaua *RCS & RDS* este nejustificat de mare. În opinia *Intersat* acest tarif nu ar trebui să depășească valoarea de 2 Eurocenți/minut.

În concluzie, reclamanta a solicitat *ANRC* obligarea pârâtei la negocierea și încheierea unui acord de interconectare, având ca obiect furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor în cele două rețele operate de părți și impunerea de către *ANRC* a unui termen ferm în care trebuie încheiat acest acord.

## **B. Susținerile pârâtei**

În răspunsul său la sesizare, *RCS & RDS* a arătat că și-a manifestat disponibilitatea încheierii unui acord de interconectare cu *Intersat* chiar și anterior sesizării înaintate *ANRC*. Având în vedere că reclamanta a solicitat ca interconectarea să se realizeze prin intermediul serviciului de interconectare în vederea tranzitului comutat oferit de *Romtelecom*, propunând ca punct de acces la rețeaua acestui furnizor comutatorului de tranzit „Drumul Taberei”, iar rețeaua sa nu este interconectată direct cu rețeaua *Romtelecom* în acest comutator, *RCS & RDS* a propus soluția interconectării directe, punctul de interconectare urmând a fi stabilit la sediul *RCS & RDS* din București, Str. Dr. N. Staicovici nr.73-75. Pârâta a apreciat că soluția interconectării indirecte prin intermediul serviciului de interconectare în vederea tranzitului comutat oferit de *Romtelecom* (dublu tranzit) este costisitoare, tarifele pe care le-ar avea de achitat pentru traficul terminat în rețeaua *Intersat* fiind prea mari. De asemenea, în cererea de reanalizare a soluției preliminare, pârâta a subliniat că soluția interconectării indirecte poate afecta interesele utilizatorilor finali, întrucât tariful perceput de către *Romtelecom* pentru serviciul de tranzit se va reflecta în tariful serviciului furnizat de *RCS & RDS* utilizatorilor finali.

Pe de altă parte, în ceea ce privește soluția interconectării directe printr-un punct de acces în rețeaua *RCS & RDS* din județul Constanța, pârâta a precizat că nu deține în acest județ o centrală unde poate fi realizată interconectarea, singura centrală *RCS & RDS* destinată pentru interconectare fiind situată în București la adresa sus-menționată.

În ceea ce privește tarifele pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețelele părților, pârâta a propus inițial un tarif de 4 Eurocenți/minut pentru apelurile originare în rețeaua *Intersat* și terminate în rețeaua *RCS & RDS*, respectiv un tarif de 1 Eurocent/minut pentru apelurile originare în rețeaua *RCS & RDS* și terminate în rețeaua *Intersat*, iar, ulterior, a propus pentru apelurile originare în rețeaua reclamantei și terminate în rețeaua sa un tarif de 2 Eurocenți/minut.

*RCS & RDS* a mai arătat că, în ceea ce privește tarifele pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua sa, conform acordului de interconectare încheiat cu *Romtelecom*, acestea sunt în cuantum de 2,55 Eurocenți/minut (în perioada de vârf), respectiv

2,35 Eurocenți/minut (în afara perioadei de vârf), iar, în cazul acordurilor de interconectare încheiate cu operatorii de telefonie mobilă, tarifele practicate variază între 3 și 5 USDcenți/minut, toate acestea în condițiile unui trafic de interconectare superior prognozei de trafic a *Intersat*. De asemenea, pârâta a afirmat că tarifele serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor practicate de către operatorii de telefonie mobilă S.C. Cosmote Romanian Mobile Telecommunications S.A. și S.C. Telemobil S.A. sunt la nivelul de 12 USDcenți/minut, respectiv 10 USDcenți/minut. Având în vedere aceste considerente, *RCS & RDS* a apreciat că tariful de 2 Eurocenți/minut propus reclamantei este rezonabil în condițiile prognozei de trafic transmise de aceasta.

### **III. Opinia *Comisiei***

#### **A. Competența *ANRC***

Potrivit dispozițiilor art.44 lit.i) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.79/2002, una dintre funcțiile *ANRC* este cea *"de arbitru și organ de decizie în soluționarea litigiilor dintre furnizorii de rețele și de servicii în domeniul comunicațiilor electronice și al serviciilor poștale, în scopul asigurării liberei concurențe și al protecției intereselor utilizatorilor pe piețele acestor servicii"*, iar, potrivit dispozițiilor art.36 alin.(1) și (4), *"Art.36. – (1) În situația apariției unui litigiu între furnizorii de rețele sau de servicii de comunicații electronice ori între furnizorii de servicii poștale, în legătură cu obligațiile impuse acestora în temeiul prezentei ordonanțe de urgență sau al legislației speciale, partea interesată va sesiza ANRC în vederea soluționării litigiului. Litigiul se va soluționa printr-o decizie emisă de președintele ANRC, în termen de 4 luni de la data sesizării, în afara situațiilor excepționale, în care un termen mai lung este necesar pentru buna soluționare a cazului.*

[...]

*(4) Decizia emisă de președintele ANRC, în condițiile prezentului articol, constituie act administrativ-jurisdicțional, putând fi atacată în contencios administrativ, în conformitate cu prevederile art.38 alin.(7)." Din analiza acestor dispoziții legale rezultă că *ANRC* are calitatea de organ administrativ-jurisdicțional specializat în soluționarea litigiilor din domeniul comunicațiilor electronice și al serviciilor poștale, persoanele interesate adresându-se *ANRC* pentru soluționarea unor astfel de litigii.*

În cauza de față, *Intersat* a solicitat *ANRC* obligarea *RCS & RDS* la negocierea și încheierea unui acord de interconectare având ca obiect furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețelele operate de părți. În motivarea cererii, reclamanta a invocat încălcarea de către pârâtă a obligației de negociere prevăzute la art.4 alin.(1) lit.b) din Ordonanța Guvernului nr.34/2002 privind accesul la rețelele publice de comunicații electronice și la infrastructura asociată, precum și interconectarea acestora, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr.527/2002. Având în vedere că argumentele aduse de reclamantă privesc încălcarea de către pârâtă a unei obligații prevăzute de legislația din domeniul comunicațiilor electronice, rezultă că *ANRC* este competentă să soluționeze sesizarea *Intersat*.

## **B. Fondul**

Având în vedere cele de mai sus, *Comisia* urmează a se pronunța asupra solicitărilor reclamantei pe baza susținerilor scrise și orale ale celor două părți, documentelor depuse la dosar și legislației aplicabile din domeniul comunicațiilor electronice.

### 1. Cadrul general de reglementare a relațiilor de interconectare dintre furnizorii de rețele publice de comunicații electronice

#### 1.a. Dreptul și obligația corelativă de negociere a unui acord de interconectare

În sectorul comunicațiilor electronice, principiul care guvernează raporturile comerciale dintre furnizorii de rețele și servicii de comunicații electronice este cel al libertății contractuale, de regulă furnizorii nefiind obligați să negocieze și să încheie contracte în măsura în care acestea nu ar corespunde intereselor lor comerciale. În ceea ce privește conținutul clauzelor contractuale, acest principiu se concretizează în posibilitatea părților de a stabili drepturile și obligațiile corespunzătoare, contractul urmând a fi încheiat cu respectarea dispozițiilor legale aplicabile.

Acest principiu a fost consacrat în legislația specială din domeniul comunicațiilor electronice de prevederile art.3 alin.(1) din Ordonanța Guvernului nr.34/2002, potrivit căreia *"Furnizorii de servicii de comunicații electronice și operatorii de rețele de comunicații electronice negociază între ei acorduri de acces sau interconectare, în vederea stabilirii condițiilor tehnice și comerciale."* Aceste prevederi legale stabilesc cadrul general de negociere în vederea încheierii acordurilor de acces sau interconectare între furnizorii de rețele și servicii de comunicații electronice, prin încheierea acordurilor stabilindu-se condițiile tehnice și comerciale necesare furnizării serviciilor de acces sau interconectare.

Cu toate acestea, pentru promovarea concurenței și asigurarea protecției drepturilor și intereselor utilizatorilor cu privire la serviciile și rețelele de comunicații electronice, legiuitorul a înțeles necesitatea stabilirii unor obligații specifice în sarcina furnizorilor de rețele publice de comunicații electronice.

Potrivit dispozițiilor art.4 alin.(1) din Ordonanța Guvernului nr.34/2002, *"Art.4. – (1) Pentru a se asigura furnizarea și interoperabilitatea serviciilor de comunicații electronice destinate publicului orice operator al unei rețele publice de comunicații are:*

*a) dreptul de a negocia un acord de interconectare cu orice alt operator al unei rețele publice de comunicații, în vederea furnizării de servicii de comunicații electronice destinate publicului, inclusiv a serviciilor de comunicații electronice accesibile utilizatorilor prin intermediul unei alte rețele publice de comunicații interconectate cu rețeaua oricăruia dintre cei doi operatori;*

*b) obligația, la cererea unui terț autorizat în condițiile legii, de a negocia un acord de interconectare cu solicitantul în cauză, în vederea furnizării de servicii de comunicații electronice destinate publicului, inclusiv a serviciilor de comunicații electronice accesibile utilizatorilor prin intermediul unei alte rețele publice de comunicații interconectate cu rețeaua oricăreia dintre părți."*

Așadar, în scopul asigurării furnizării și interoperabilității serviciilor de comunicații electronice destinate publicului, la solicitarea oricărui operator autorizat, furnizorul căruia i-a fost adresată cererea are obligația de a negocia un acord de interconectare, părțile urmând să stabilească în cuprinsul acordului condițiile concrete în care se va realiza interconectarea rețelelor, și anume cele privind, în principal, serviciile de interconectare ce vor face obiectul acordului, aspectele de natură tehnică (legături de interconectare, puncte de interconectare, puncte de acces etc.), tarifele aplicabile, calitatea serviciilor și termenul în care se va realiza interconectarea. Cu privire la conținutul obligației de negociere instituite de aceste dispoziții legale, *Comisia* învederează că furnizorii cărora le incumbă trebuie să manifeste un comportament din care să rezulte voința neechivocă a acestora în ceea ce privește inițierea și desfășurarea de tratative cu scopul de a încheia un acord de interconectare. Cu alte cuvinte, aceste negocieri trebuie concretizate prin acțiuni din care să reiasă analiza temeinică a oportunității încheierii unui acord de interconectare cu furnizorul solicitant. Tergiversarea negocierilor sau refuzul nejustificat de a încheia acordul nu pot fi considerate că reprezintă executarea obligației de negociere, fiind necesar ca negocierea clauzelor acordului să se realizeze cu bună-credință și într-un termen rezonabil.

Având în vedere prevederile art.4 alin.(1) din Ordonanța Guvernului nr.34/2002, precum și calitatea de furnizor de rețele și servicii de comunicații electronice<sup>1</sup> a celor două părți, rezultă că, în cauza de față, *Intersat* are dreptul de a negocia un acord de interconectare cu pârâta, respectiv *RCS & RDS* are obligația, la cererea *Intersat*, de a negocia un astfel de acord.

În acest sens, *Comisia* arată că, în timp ce reclamanta a depus la dosarul cauzei trei adrese prin care solicita pârâtei inițierea negocierilor în vederea încheierii unui acord de interconectare (mesajul electronic transmis la data de 17 martie 2005, adresa nr.556/27.06.2005 și adresa nr.893/19.09.2005), *RCS & RDS* nu a prezentat niciun document din care să rezulte că în perioada anterioară sesizării *ANRC* de către reclamantă a dat curs solicitărilor acesteia, nefiind astfel în măsură să dovedească îndeplinirea obligației de negociere prevăzute la art.4 alin.(1) lit.b) din Ordonanța Guvernului nr.34/2002. Abia din adresa înregistrată la *ANRC* cu nr.6/200090/19.01.2006 reiese că *RCS & RDS* și-a manifestat disponibilitatea cu privire la negocierea și încheierea unui acord de interconectare cu reclamanta având ca obiect furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor în cele două rețele. Pe de altă parte, astfel cum rezultă din procesul-verbal al întâlnirii din data de 9 februarie 2006, aspectele asupra cărora părțile nu au convenit pe parcursul dezbaterilor au privit soluția tehnică de interconectare și tarifele pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în cele două rețele.

### 1.b. Rolul ANRC

La nivel european este recunoscută necesitatea existenței unui cadru legislativ care să reglementeze mecanisme adecvate în vederea asigurării unui climat concurențial normal în ceea

---

<sup>1</sup> *Intersat* a dobândit dreptul de a furniza rețele publice de comunicații electronice și servicii de comunicații electronice destinate publicului (servicii de telefonie și alte servicii decât telefonie și linii închiriate) de la data de 1 ianuarie 2003, iar *RCS & RDS* a dobândit dreptul de a furniza rețele publice de comunicații electronice de la data de 31 decembrie 2002 și dreptul de a furniza servicii de comunicații electronice destinate publicului (servicii de telefonie) de la data de 1 ianuarie 2003.

ce privește furnizarea de servicii de comunicații electronice și asigurarea interoperabilității acestora, inclusiv în situații în care există diferențe în ceea ce privește puterea de negociere a furnizorilor. În cazurile în care negocierile comerciale dintre furnizori eșuează, autoritatea de reglementare trebuie să aibă puterea de a asigura, în interesul utilizatorilor finali, accesul și interconectarea în condiții adecvate, precum și interoperabilitatea serviciilor, de exemplu prin impunerea unor obligații specifice în sarcina furnizorilor care controlează accesul la utilizatorii finali.

În legislația românească din domeniul comunicațiilor electronice, aceste principii sunt transpuse prin dispozițiile art.5 din Ordonanța Guvernului nr.34/2002, potrivit căreia *"Art.5. - (1) Autoritatea de reglementare va lua toate măsurile necesare pentru a încuraja și, acolo unde este cazul, a asigura, în conformitate cu prevederile prezentei ordonanțe, accesul și interconectarea în condiții adecvate, precum și interoperabilitatea serviciilor, cu respectarea principiilor eficienței economice, promovării concurenței și ale maximizării beneficiului utilizatorului final.*

*(2) Măsurile adoptate în conformitate cu prevederile alin.(1) pot viza în special impunerea următoarelor obligații, fără a aduce atingere măsurilor ce ar putea fi luate față de persoanele juridice care dețin o putere semnificativă pe piață, în conformitate cu prevederile art.8:*

*a) obligații în sarcina persoanelor juridice care controlează accesul la utilizatorii finali, inclusiv, acolo unde este cazul, obligația de a asigura interconectarea rețelelor acestor persoane, dacă impunerea acestor obligații este necesară pentru asigurarea conectivității între utilizatorii finali;*

*b) obligația operatorilor de a furniza accesul la acele elemente ale infrastructurii asociate în condiții echitabile, rezonabile și nediscriminatorii, dacă impunerea acestei obligații este necesară pentru a asigura accesul utilizatorilor finali la serviciile de difuzare în format digital a programelor de radio sau de televiziune.*

*(3) Autoritatea de reglementare poate stabili condiții tehnice sau operaționale care trebuie îndeplinite de către furnizorul sau beneficiarii accesului, în cazul în care impune unui operator obligații de furnizare a accesului în condițiile art.12, dacă această măsură este necesară pentru asigurarea funcționării normale a rețelei.*

*(4) Obligațiile și condițiile impuse în conformitate cu alin.(1)-(3) trebuie să fie obiective, transparente, proporționale și nediscriminatorii.*

*(5) Autoritatea de reglementare are dreptul să stabilească, în conformitate cu prevederile alin.(1) și (4), condițiile în care se realizează interconectarea sau accesul, din proprie inițiativă sau, în lipsa acordului părților, la cererea uneia dintre părți".*

Așadar, în temeiul dispozițiilor art.5 alin.(1) din Ordonanța Guvernului nr.34/2002, ANRC este abilitată să dispună măsurile necesare pentru a încuraja și a asigura furnizarea serviciilor de acces și interconectare în condiții adecvate, precum și interoperabilitatea serviciilor, cu respectarea principiilor eficienței economice, promovării concurenței și maximizării beneficiului utilizatorului final. În special, aceste măsuri pot privi, în conformitate cu prevederile art.5 alin.(2) lit.a), impunerea obligației de interconectare în sarcina furnizorilor care controlează accesul la utilizatorii finali, controlul asupra mijloacelor de acces putându-se realiza prin deținerea sau exercitarea de către un furnizor a controlului asupra unei legături fizice (fixe sau mobile) către utilizatorul final și/sau posibilitatea furnizorului de a modifica sau de a reține resursele de



numerație asignată în vederea asigurării accesului utilizatorului final la rețeaua publică de comunicații electronice<sup>2</sup>.

În ceea ce privește dispozițiile art.5 alin.(5) din Ordonanța Guvernului nr.34/2002, acestea stabilesc, în temeiul atribuției generale a ANRC de a lua, în calitate sa de autoritate de reglementare, toate măsurile necesare în vederea realizării accesului și interconectării, competența specială a acesteia de a stabili, prin decizie, condițiile în care se realizează interconectarea, inclusiv în cazul în care părțile, în urma unor negocieri, nu au reușit să încheie un acord. După cum am arătat anterior, legiuitorul a impus cu caracter general în sarcina furnizorilor doar obligația de negociere, lăsând acestora libertatea de a încheia un acord de interconectare care să corespundă intereselor lor comerciale, însă, în situația în care aceste negocieri eșuează, în vederea asigurării protecției drepturilor și intereselor utilizatorilor finali, ANRC are dreptul să stabilească condițiile de interconectare.

Având în vedere că părțile nu au ajuns la o înțelegere privind condițiile acordului de interconectare, astfel cum reiese din documentele aflate la dosar și din susținerile părților exprimate în cadrul dezbaterilor, și că prin sesizarea înaintată reclamanta a solicitat obligarea părâtei la negocierea și încheierea unui acord de interconectare, *Comisia* constată că situația de față se încadrează în ipoteza prevăzută la art.5 alin.(5) din Ordonanța Guvernului nr.34/2002. Așadar, în vederea asigurării conectivității între utilizatorii finali, ANRC are competența legală de a impune în sarcina celor doi furnizori obligația de a realiza interconectarea rețelelor proprii și, totodată, de a stabili condițiile în care se realizează această interconectare.

Potrivit dispozițiilor art.5 alin.(1) din Ordonanța Guvernului nr.34/2002 menționate anterior, principiile eficienței economice, promovării concurenței și maximizării beneficiului utilizatorilor finali trebuie să guverneze acordul de interconectare dintre *Intersat* și *RCS & RDS*, astfel încât interesele utilizatorilor finali să fie ocrotite în mod corespunzător. Având în vedere aceste principii, în cele ce urmează *Comisia* va expune condițiile în care părțile vor negocia și încheia acordul de interconectare.

## 2. Acordul de interconectare

### 2.a. Serviciile de interconectare

Prin sesizarea înaintată, *Intersat* a arătat că, în prezent, în lipsa unui acord de interconectare între părți, utilizatorii finali ai celor doi furnizori nu au posibilitatea de a comunica între ei (prin inițierea și recepționarea de apeluri), solicitând încheierea unui acord care să asigure furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării în rețeaua sa a apelurilor originare de utilizatorii *RCS & RDS*, respectiv în vederea terminării în rețeaua *RCS & RDS* a apelurilor originare de utilizatorii *Intersat*.

---

<sup>2</sup> Potrivit Licenței de utilizare a resurselor de numerație nr.11.14/24.05.2006, ANRC a alocat *RCS & RDS* blocuri de numere din domeniul 02=03 pentru furnizarea de servicii de telefonie destinate publicului, iar, la rândul său, furnizorul a asignat utilizatorilor săi în mod individual numere din aceste blocuri, astfel cum rezultă, de exemplu, din datele statistice raportate la data de 31 decembrie 2005 în conformitate cu prevederile art.3 din Decizia președintelui ANRC nr.1332/2003 privind raportarea unor date statistice de către furnizorii de rețele și servicii de comunicații electronice.

După cum am arătat la pct.1.a, deși reclamanta a inițiat o corespondență cu pârâta în vederea negocierii și încheierii unui acord de interconectare, părțile nu au ajuns la o înțelegere cu privire la condițiile acordului, aspectele asupra cărora nu au convenit vizând soluția tehnică de interconectare și tarifele pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în cele două rețele. *Comisia*, constatând așadar acordul părților cu privire la sfera serviciilor de interconectare ce vor fi furnizate și având în vedere necesitatea asigurării conectivității între utilizatorii finali și prevederile art.5 alin.(2) lit.a) și alin.(5) din Ordonanța Guvernului nr.34/2002, stabilește că acordul de interconectare ce urmează a fi încheiat între *Intersat* și *RCS & RDS* va include serviciile de interconectare în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor originare de utilizatorii celor două părți.

### 2.b. Soluția tehnică de interconectare

În sesizarea înaintată *ANRC*, *Intersat* a propus soluția interconectării indirecte, prin intermediul serviciului de interconectare în vederea tranzitului comutat oferit de *Romtelecom*, arătând că tariful acestui serviciu (dublu tranzit) este rezonabil pentru volumul de trafic estimat dintre cele două rețele și că această soluție nu implică resurse tehnice suplimentare pentru niciuna dintre părți, întrucât acestea au deja încheiate acorduri de interconectare cu *Romtelecom*.

În replică, având în vedere că singura centrală *RCS & RDS* destinată furnizării serviciilor de interconectare este situată în București, Str. Dr. N. Staicovici nr.73-75, pârâta a propus soluția interconectării directe, subliniind că soluția interconectării indirecte prin intermediul serviciului de interconectare în vederea tranzitului comutat oferit de *Romtelecom* va afecta interesele utilizatorilor finali, întrucât tariful perceput de către *Romtelecom* pentru acest serviciu se va reflecta în tariful serviciului furnizat de *RCS & RDS* utilizatorilor săi finali.

Având în vedere situația de fapt și susținerile părților, *Comisia* a analizat cele două soluții tehnice propuse de părți, și anume interconectarea indirectă prin intermediul serviciului de tranzit comutat oferit de către *Romtelecom*, respectiv interconectarea directă prin instalarea unui circuit de interconectare între centrala *Intersat* din Constanța și centrala *RCS & RDS* din București.

Recunoscând drepturile și interesele ambelor părți, la stabilirea soluției tehnice de interconectare *Comisia* are în vedere situația de fapt determinată de particularitățile tehnice și operaționale ale rețelelor operate de cei doi furnizori. De asemenea, concilierea intereselor furnizorilor se va realiza și cu observarea și protejarea drepturilor utilizatorilor acestora.

După cum am arătat la pct.1.b, în vederea identificării unei soluții de interconectare adecvate din punct de vedere tehnico-economic, *Comisia* are în vedere principiile eficienței economice, promovării concurenței și maximizării beneficiului utilizatorilor finali, care trebuie să guverneze în ansamblu relația de interconectare dintre părți.

Având în vedere diferențele specifice dintre cei doi furnizori (de natură economică, tehnică ș.a.), există posibilitatea ca, în cadrul negocierilor, unele dintre aceste principii (de exemplu, principiul eficienței economice sau principiul maximizării beneficiului utilizatorilor finali) să fie interpretate diferit, plecând de la interesele subiective ale fiecăruia. Însă, din punctul de vedere al *ANRC*, interconectarea celor două rețele trebuie privită ca un întreg, indiferent de

soluția tehnică sau de volumul de trafic transmis de fiecare parte, cele trei principii urmând să guverneze relația de interconectare în ansamblu.

Analizând opțiunea de interconectare directă prin instalarea unui circuit de interconectare între centrala *Intersat* din Constanța și centrala *RCS & RDS* din București, *Comisia* a luat în considerare ofertele comerciale a trei furnizori de servicii de linii închiriate și a calculat costurile totale ale unei asemenea linii închiriate, alcătuite dintr-un tarif de conectare și un tarif lunar pentru un singur circuit de 2 Mbps<sup>3</sup> (în cazul utilizării mai multor circuite de 2 Mbps costurile cresc corespunzător). În cazul interconectării indirecte, *Comisia* a luat în considerare tariful serviciului de interconectare în vederea tranzitului comutat<sup>4</sup> și tarifele pentru legăturile de interconectare practicate de *Romtelecom*<sup>5</sup>.

Astfel, au fost comparate costurile instalării și operării unei legături de interconectare între cele două puncte de acces ale părților situate în București, respectiv Constanța, cu cele aferente serviciului de interconectare în vederea tranzitului comutat oferit de către *Romtelecom* în conformitate cu prevederile Deciziei președintelui *ANRC* nr.147/2002 privind principiile și condițiile ofertei de referință pentru interconectarea cu rețeaua publică de telefonie fixă, cu modificările și completările ulterioare, și cu Oferta de referință pentru interconectare a *Romtelecom*. În consecință, având în vedere și faptul că cele două părți au deja încheiate acorduri de interconectare cu *Romtelecom*<sup>6</sup>, *Comisia* a constatat că, în cazul unui volum al traficului de până la 50.000 de minute lunar sau, după caz, de până la 150.000 minute lunar<sup>7</sup>, soluția interconectării indirecte prin intermediul serviciului de interconectare în vederea tranzitului comutat oferit de *Romtelecom* este cea mai eficientă. De asemenea, deoarece rețelele operate de acestea sunt deja interconectate cu rețeaua *Romtelecom*, această soluție de

<sup>3</sup> Tarifele de conectare variază între 1000 și 2500 Euro, în timp ce tarifele lunare variază între 6,8 și 22 Euro/km. Tariful de conectare se recuperează în decursul a 24 de luni, iar distanța dintre punctele de acces ale celor doi operatori este de aproximativ 210 km.

<sup>4</sup> În conformitate cu Decizia președintelui *ANRC* nr.1459/2005 privind stabilirea tarifelor serviciilor de interconectare furnizate de S.C. "Romtelecom" – S.A. pe piața accesului la rețelele publice de telefonie fixă în vederea originării, terminării și tranzitului apelurilor, pe baza unui model de calculație a costurilor incrementale pe termen lung, tarifele maxime ce pot fi percepute de S.C. Romtelecom S.A. pentru furnizarea serviciilor de interconectare în vederea tranzitului comutat sunt:

Serviciul de interconectare	Tarifele maxime aplicabile de la data de 1 ianuarie 2006 până la data de 31 decembrie 2006 (Eurocenți/minut)	
	În orele de vârf	În afara orelor de vârf*
Interconectare în vederea tranzitului comutat – simplu tranzit	0,31	0,17
Interconectare în vederea tranzitului comutat – dublu tranzit	0,88	0,48

\* Intervalul orar 20-08 de luni până vineri și intervalul 0-24 pentru zilele de sâmbătă, duminică și sărbători legale.

<sup>5</sup> A fost luată în considerare varianta în care este necesară mărirea capacității de interconectare între cei doi operatori și *Romtelecom* cu un canal de 2 Mbps pentru fiecare operator (având în acest caz următoarele costuri: tariful de conectare 2 Mbps - 650 Euro, tariful fix de închiriere - 135 Euro/lună, tariful de închiriere pe kilometru pentru legături de interconectare cu o lungime cumulată de 20 km - 38,50 Euro/km), precum și varianta în care acest lucru nu este necesar, incluzându-se în calculația costurilor doar costurile marginale ale traficului de tranzit între cei doi operatori. De asemenea, s-a presupus că întreg traficul este realizat în orele de vârf.

<sup>6</sup> *Intersat* a încheiat cu *Romtelecom* acordul de interconectare nr.204/07/836/01.10.2003, înregistrat la *ANRC* cu nr.3266/14.02.2005, iar *RCS & RDS* a încheiat cu *Romtelecom* acordul de interconectare nr.204/02/1189/06.01.2004, înregistrat la *ANRC* cu nr.79/12.01.2004.

<sup>7</sup> 50.000 de minute în cazul în care este necesară suplimentarea capacității de interconectare cu *Romtelecom* cu un canal de 2 Mbps sau 150.000 de minute în cazul în care se folosesc capacitățile existente.

interconectare nu presupune resurse tehnice suplimentare semnificative pentru niciuna dintre părți<sup>8</sup>.

Pe de altă parte, în cazul în care situația de fapt se va modifica, iar traficul dintre cele două rețele va depăși o valoare lunară determinată agreată de părți, *Comisia* consideră că acestea pot negocia și include în cuprinsul acordului de interconectare o clauză care să reglementeze posibilitatea trecerii la soluția interconectării directe. De altfel, în cadrul dezbaterilor, reclamanta și-a manifestat disponibilitatea în acest sens.

### 2.c. Tarifele aplicabile serviciilor de interconectare în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor originare în rețelele celor două părți

În ceea ce privește tarifele serviciilor de interconectare în vederea terminării apelurilor în cele două rețele, pârâta a propus inițial următoarele valori: 4 Eurocenți/minut pentru apelurile originare în rețeaua *Intersat* și terminate în rețeaua *RCS & RDS*, respectiv 1 Eurocent/minut pentru apelurile originare în rețeaua *RCS & RDS* și terminate în rețeaua *Intersat*. În replică, reclamanta a afirmat că, pe de o parte, nu se justifică diferențierea acestor tarife în funcție de rețeaua în care se termină apelurile, nefiind respectat principiul reciprocității, iar, pe de altă parte, tariful de 4 Eurocenți/minut propus de pârâtă pentru apelurile originare din rețeaua *Intersat* și terminate în rețeaua *RCS & RDS* este nejustificat de mare. În opinia *Intersat*, acest tarif nu ar trebui să depășească valoarea de 2 Eurocenți/minut. Ulterior, pârâta a propus pentru apelurile originare în rețeaua reclamantei și terminate în rețeaua sa un tarif de 2 Eurocenți/minut, *Comisia* constatând acordul părților în ceea ce privește nivelul tarifului serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua operată de *RCS & RDS* în cuantum de 2 Eurocenți/minut.

Pornind de la acest acord, întrucât cei doi furnizori operează rețele publice de telefonie fixă utilizând tehnologii similare și având o structură a costurilor asemănătoare, la stabilirea tarifului pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua *Intersat* se va aplica principiul reciprocității tarifelor serviciilor de interconectare în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor originare în cele două rețele, utilizarea acestei metode prevenind, de asemenea, riscul distorsionării concurenței.

În acest sens, *Comisia* arată că furnizorii de servicii de telefonie destinate publicului au un interes comercial în a stabili tarifele pentru serviciul de interconectare în vederea terminării

---

<sup>8</sup> Potrivit prevederilor art.3 lit.c) din Decizia președintelui *ANRC* nr.147/2002, la solicitarea oricărui furnizor de rețele publice de comunicații electronice *Romtelecom* are obligația de a oferi serviciul de interconectare în vederea tranzitului comutat în condițiile stabilite prin această decizie și prin Oferta de referință pentru interconectare a *Romtelecom*. Din punct de vedere procedural, pentru realizarea soluției interconectării indirecte prin intermediul serviciului de interconectare în vederea tranzitului comutat oferit de *Romtelecom*, în conformitate cu par.3 "Obligațiile operatorului", Specificația 130 "Apeluri de tranzit ale *Romtelecom* via sistemul *Romtelecom*" din Anexa D la Acordul standard de interconectare al *Romtelecom*, este necesar fie ca cei doi operatori să intre într-o înțelegere comercială directă, respectiv să încheie un acord de interconectare, fie ca fiecare din cei doi operatori să agreeze cu *Romtelecom* ca toate aranjamentele comerciale pentru apelurile de tranzit să fie făcute numai cu *Romtelecom*, în acest caz ambii operatori putând transmite apeluri către orice operator folosind rețeaua *Romtelecom*. În ambele situații, pentru realizarea interconectării indirecte prin intermediul serviciului de interconectare în vederea tranzitului comutat oferit de *Romtelecom*, se va completa formularul de comandă pentru servicii de interconectare al *Romtelecom*, solicitându-se achiziționarea de servicii de interconectare în vederea tranzitului comutat.

apelurilor în rețelele proprii peste nivelul eficient sau concurențial acceptat (de exemplu, cel al tarifelor pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua operatorului cu putere semnificativă pe piață, stabilite pe baza unui model de calculație a costurilor de tip incremental pe termen lung), deoarece, pe de o parte, în acest mod își măresc veniturile și profitabilitatea pe piața de gros din vânzarea serviciilor de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețelele proprii, iar, pe de altă parte, aceasta va determina creșterea costurilor operatorilor concurenți cu furnizarea de servicii pe piața cu amănuntul.

Pe termen scurt, abonații unui operator care practică tarife pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în propria rețea mai mari decât ale celorlalți operatori pot beneficia de tarife mai mici pentru serviciile oferite pe piața cu amănuntul, însă, pe termen lung, acest lucru poate avea ca efect distorsionarea concurenței, întrucât operatorii care vor practica tarife pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor mai mici vor deveni mai puțin competitivi decât ceilalți datorită costurilor mai mari pe care le-ar suporta pentru furnizarea serviciilor pe piața cu amănuntul, iar nu datorită ineficienței lor.

În cazul de față, stabilirea unui tarif pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua *Intersat* mai mic de 2 Eurocenți/minut poate conduce la apariția situației în care un abonat *Intersat* va plăti mai mult pentru un apel către rețeaua *RCS & RDS* decât un abonat *RCS & RDS* pentru un apel către rețeaua *Intersat*, lucru care, așa cum s-a arătat mai sus, nu este justificat de existența unor costuri suplimentare din partea *RCS & RDS* sau a unor ineficiențe din partea *Intersat* în ceea ce privește furnizarea serviciului către proprii abonați.

Având în vedere aceste considerente, în ceea ce privește tariful pentru serviciul de interconectare în vederea terminării în rețeaua *RCS & RDS* a apelurilor originare în rețeaua *Intersat*, *Comisia*, constatând acordul părților, stabilește acest tarif la valoarea de 2 Eurocenți/minut, exclusiv TVA, iar, în ceea ce privește tariful pentru serviciul de interconectare în vederea terminării în rețeaua *Intersat* a apelurilor originare în rețeaua *RCS & RDS*, *Comisia*, pe baza principiului reciprocității, stabilește acest tarif la valoarea de 2 Eurocenți/minut, exclusiv TVA.

#### 2.d. Termenul de negociere

În ceea ce privește termenul în care urmează să fie negociat și încheiat acordul de interconectare, având în vedere că acesta urmează să aibă ca obiect serviciile de interconectare în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor originare de utilizatorii celor două părți, faptul că soluția tehnică de interconectare și tarifele aplicabile sunt stabilite prin prezenta decizie, precum și împrejurarea că părțile au avut la dispoziție un termen îndelungat, atât anterior sesizării *ANRC*, cât și pe parcursul soluționării litigiului, pentru a încheia acordul de interconectare, *Comisia* consideră că un termen maxim de 20 de zile este suficient pentru negocierea și încheierea acordului de interconectare dintre *Intersat* și *RCS & RDS*.

**FAȚĂ DE CONSIDERENȚELE PREZENTATE MAI SUS, PREȘEDINTELE  
AUTORITĂȚII NAȚIONALE DE REGLEMENTARE ÎN COMUNICAȚII DECIDE:**

**Admite cererea reclamantei S.C. Intersat S.R.L., cu sediul în municipiul Constanța, Str. Vasile Alecsandri nr.6A, județul Constanța, privind obligarea pârâtei S.C. RCS & RDS S.A., cu sediul în București, Str. Dr. N. Staicovici nr.73-75, et.2, sector 5, să negocieze și să încheie un acord de interconectare cu rețeaua publică de telefonie fixă operată de S.C. RCS & RDS S.A. și:**

**a) Obligă S.C. RCS & RDS S.A. ca, în termen de 20 de zile, să încheie un acord cu reclamanta, prin care să fie stabilite condițiile de furnizare a serviciilor de interconectare în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor originare de utilizatorii rețelelor operate de cele două părți.**

**b) Soluția tehnică va fi interconectarea indirectă, prin intermediul serviciului de interconectare în vederea tranzitului comutat oferit de S.C. Romtelecom S.A.**

**c) Tarifele serviciilor de interconectare în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor originare în rețelele celor două părți se stabilesc pe baza principiului reciprocității la valoarea de 2 Eurocenți/minut, exclusiv TVA.**

Prezenta decizie este obligatorie, se comunică părților și se publică pe pagina de Internet a Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații.

Prezenta decizie constituie act administrativ-jurisdicțional, putând fi atacată în contencios administrativ, la Curtea de Apel București, în termen de 15 zile de la comunicare, fără parcurgerea procedurii prealabile prevăzute la art.7 din Legea contenciosului administrativ nr.554/2004, cu modificările ulterioare.

**PREȘEDINTE,  
DAN CRISTIAN GEORGESCU**

București, 17 iulie 2006  
Nr.2302/EI